



Declaration of Conformity  
Konformitätserklärung  
Déclaration de Conformité  
Dichiarazione di Conformità  
Declaración de conformidad  
Declaração de Conformidade  
Δήλωση Συμμόρφωσης  
CE Uygunluk açıklaması  
Overeenkomstigheidsverklaring  
Overenstemmelseerklæring  
Konformitetserklæring  
Försäkran om Överensstämmelse  
Vaatimustenmukaisuusvakuutus  
Atbilstības Sertifikāts  
Vastavuse deklaratsioon  
Oświadczenie  
Konformitási Nyilatkozat

We, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., declare that our Pumps of HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S and OM(A)2, pump type and serial number shown on the name plate, are constructed in accordance with directives 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC (CE-Marking).

Wir, das Unternehmen Tsurumi Mfg. Co. Ltd., erklären hiermit verbindlich, daß unsere Pumpen HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S und OM(A)2, Typbezeichnung und Seriennummer nach Typenschild, den EU-Vorschriften 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC (CE-Markierung) entsprechen.

Nous, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., déclarons que nos pompes du type HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S et OM(A)2, dont le modèle et numéro de série figurent sur la plaque signalétique sont conçues conformément aux directives 89/392/CEE, 91/368/EEC, 93/44/EEC (label CEE).

Noi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., dichiariamo che le nostre pompe HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S e OM(A)2, tipo di pompa e numero di serie indicati in targhetta, sono costruite in accordo alle seguenti direttive macchine 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (marca CE).

Nosotros, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., declaramos que nuestras bombas modelos HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S y OM(A)2 con número de serie indicado en la placa características, están fabricadas de acuerdo con las directivas 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (marca CE).

Nós Tsurumi Mfg. Co. Ltd., declaramos que as electrobombas HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S e OM(A)2, os modelos e os números de série gravados na chapa de características, foram construídos de acordo com as directivas comunitárias 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (marca CE).

Εμείς, στην Tsurumi Mfg. Co. Ltd., δηλώνουμε ότι οι αντλίες μας σειρών HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S και OM(A)2, ο τύπος και ο αριθμός σειράς των οποίων φαίνεται στην πινακίδα, είναι κατασκευασμένες σύμφωνα με τις κοινοτικές οδηγίες 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (Σημά CE).

Biz Tsurumi Mfg. Co. Ltd., bizim HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S, ve OM(A)2 pompa modelerinin, isim plakasında pompa tipi ve seri numaraları gösterilmiştir, 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (CE-Markası) kurallarına göre planlanıp çizilmiş olduğunu açıklıyoruz.

Wij, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., verklaren hiermede dat onze pompen HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S en OM(A)2, pomptypen en serienummers volgens typeplaat zijn geconstrueerd overeenkomstig EG voorschriften 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (CE-markering).

Vi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., erklærer at våre pumper i LB-serien, HS-serien, LSC-serien og OM(A)2-serien, som alle har serienummer og pumpetype vist på merkeskiltet, er konstruert i overensstemmelse med direktivene 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (CE-markering).

Vi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., erklærer, at vore pumper HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S og OM(A)2, hvor pumpetype og serienummer er oplyst på navneskiltet, er konstrueret i overensstemmelse med direktiverne 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC og 93/68/EEC (CE-mærkning).

Vi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., förklarar att våra pumpar HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S och OM(A)2, vars pumptyp och tillverkningsnummer anges på typskylten, är konstruerade i enlighet med direktiven 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (CE-märkning).

Me Tsurumi Mfg. Co. Ltd., vakuutamme täten, että pumpputyypimme HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S ja OM(A)2, joiden pumpputyypit ja valmistusnumerot on ilmoitettu tyypikkilivellä, on valmistettu direktiivien 89/392/ETY, 91/368/ETY, 93/44/ETY, 93/68/ETY (CE-merkki) vaatimusten mukaisesti.

Mēs, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., paziņojam, ka mūsu sūkņi: sērija sērija HS2.4, sērija LB-480/LB-480A, sērija LB3-750, sērija sērija LSC, sērija OM(A)2, un to sērijas numuri, kuri norādīti uz datu plāksnītēm, atbilst direktīvu 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC prasībām (marējums CE).

Meie, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., teatame, et meie pumbad HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S ja OM(A)2, pumba mudel ja seeria number ära näidatud nimesildil, on konstrueeritud kooskõlas 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (CE-märgistus) direktiividega.

My Przedsiębiorstwo Tsurumi Mfg. Co., Ltd., niniejszym oznajmiamy wiążąco, że pompy naszej produkcji szeregów: HS2.4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S, OM(A)2 opis typów i nr fabryczny wg tabliczki znamionowej odpowiadają przepisom Unii Europejskiej 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC (znak CE).

A Tsurumi Mfg. Co., Ltd., felelőssége tudatában kijelenti, hogy a HS2-4, LB-480, LB-480A, LB3-750, LSC1.4S és OM(A)2 típusú szivattyúi, típusjelölés és szárszám a firmatáblán, megfelelnek a 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC (CE-jel) EU-előírásoknak.

Kyoto, Japan  
December 7th, 2000

*A. Okuda*

A. Okuda  
Director & General Manager  
Technical Division  
Tsurumi Manufacturing Co., Ltd.

**Tsurumi (Europe) GmbH, Heltorfer Str. 16, D-40472 Düsseldorf**

Tel.: +49-211-4179373 Fax: +49-211-4791429 Email: sales@tsurumi-europe.com

www.Tsurumi-Europe.com